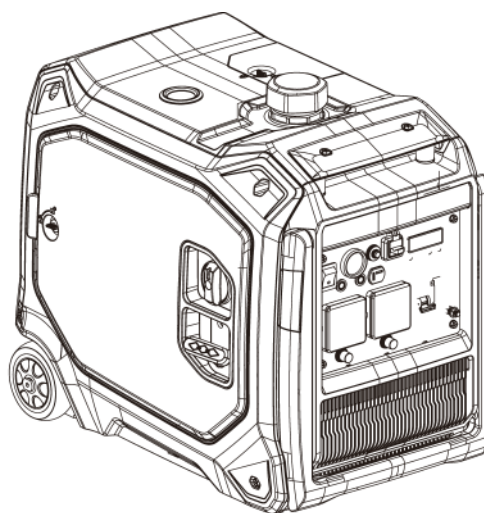
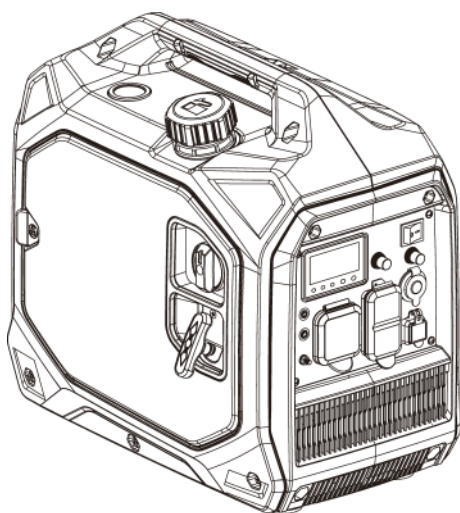




GÉNÉRATEUR ONDULEUR

70126/70127

Manuel d'instructions



**PAS À VENDRE DANS L'ÉTAT
DE CALIFORNIE**

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT UTILISATION. Le non-respect des instructions et des précautions de sécurité de ce manuel peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves et/ou la mort.

Si votre générateur ne fonctionne pas ou s'il manque des pièces ou si elles sont cassées, veuillez **NE PAS LE RAPPORTER AU LIEU D'ACHAT**. Contactez notre Service Client en appelant le 1-877-362-4271 ou en envoyant un e-mail à cservice@fna-group.com

Table des matières

Présentation	2	Entretien du Filtre à air	31
Informations de sécurité	3	Entretien des Bougies d'allumage	32
Comprenez votre machine	3	Entretien du Pare-Étincelles	33
Sécurité personnelle	4	Transport et Entreposage	34
Inspectez votre machine	4	Dépannage	35
Sécurité des Carburants	5	Dépannage Machine	35
Carburant Renversé	5	70126 Schéma de câblage	36
Ravitaillement / Dérivation	6	Données Techniques	38
Entreposage	6	Recyclage & Élimination	40
Espace de travail	7	Garantie Limitée	41
Pendant l'utilisation	8	Enregistrement du produit	43
Batteries (si équipé)	9		
Électricité	9		
Électricité (suite)	10		
Appareils à Double Isolation	10		
Bruit (le cas échéant)	11		
Risques résiduels	11		
Utilisation prévue	12		
Équipement de Protection			
Individuelle	13		
Symboles Sur La Machine	14		
Déballage	16		
Caractéristiques	17		
Vérifications avant utilisation	19		
Niveau d'huile	19		
Niveau de carburant	20		
Vérification du filtre à air	21		
Déchargement électrique	22		
Mise à la Terre de la Machine ...	22		
Fonctionnement	23		
Démarrage	23		
Arrêt	24		
Fonctionnement en Parallèle	24		
Connexion des Appareils	25		
Indicateurs d'État du Générateur...	26		
Entretien et Soins	28		
Entretine Générale	28		
Entreposage	28		
Calendrier des Services	29		
Entretine du Carburant	30		

Présentation

Merci d'avoir acheté votre générateur inverseur SIMPSON



Important !



AVERTISSEMENT : LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA MACHINE. Conservez-le pour référence future et transmettez-le si la machine est prêtée ou vendue à un autre utilisateur.

Ce manuel a été produit par FNA Group et doit être conservé avec le produit. Veuillez lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser votre produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures personnelles ou des dommages au produit.

Les précautions de sécurité et les avertissements visent à assurer votre sécurité et à vous protéger contre tout préjudice ou dommage au produit.

Toutes les informations contenues dans cette publication étaient basées sur les dernières informations produit disponibles au moment de l'impression. Le Groupe FNA se réserve le droit de modifier, d'altérer et/ou d'améliorer le produit et ce document à tout moment, sans préavis et sans encourir aucune obligation.

Informations de sécurité



Comprenez votre machine

AVERTISSEMENT ! Vous devez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser la machine. Assurez-vous de bien connaître les commandes et d'utiliser correctement la machine. Vous devez apprendre à arrêter rapidement la machine. Si vous ne suivez pas les avertissements et les instructions, cela peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.

- Lisez ce manuel et les étiquettes apposées sur la machine pour comprendre ses limitations et les dangers potentiels
- Être parfaitement familier avec les commandes et leur bon fonctionnement. Savoir comment arrêter la machine et désengager rapidement les commandes
- Si l'unité doit être utilisée par une autre personne que l'acheteur initial, ou doit être prêtée, louée ou vendue, toujours fournir ce manuel et toute formation de sécurité nécessaire avant l'opération. L'utilisateur peut prévenir et est responsable des accidents ou blessures qui pourraient survenir à lui-même, à d'autres personnes ou aux biens.
- Savoir comment arrêter rapidement la machine en cas d'urgence. Comprendre l'utilisation de toutes les commandes.
- TOUTE ENTRETIEN autre que celle listée dans ce manuel doit être effectuée par du personnel professionnellement formé et certifié.



Sécurité personnelle

AVERTISSEMENT ! Ne jamais permettre aux enfants ou aux personnes ne connaissant pas ces instructions d'utiliser le produit. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge minimum de l'opérateur.

• Tenez les enfants, les animaux domestiques et les autres personnes n'utilisant pas l'unité à au moins 50ft (15 m) de la zone de travail. Soyez vigilant et arrêtez l'unité si quelqu'un entre dans la zone de travail. Gardez les enfants sous la surveillance attentive d'un adulte responsable.

• Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et utilisez votre bon sens lors de l'utilisation de la machine. N'utilisez jamais la machine en cas de malaise ou de fatigue, ou si vous avez consommé de l'alcool, des médicaments, des drogues ou toute substance susceptible de ralentir vos réflexes et d'altérer votre jugement. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut entraîner de graves blessures.

• Un équipement de protection individuelle (EPI) approprié DOIT être porté en permanence lors de l'utilisation ou de la réparation de la machine. Portez toujours des chaussures de travail antidérapantes et résistantes ainsi qu'un pantalon long lors de l'utilisation de la machine. N'utilisez pas la machine pieds nus, en sandales ou avec des chaussures légères similaires. Ne portez pas de chaînes, bracelets ou vêtements amples, ni cravates ou cordons pendants. Attachez les cheveux longs. Portez toujours des bouchons d'oreille protecteurs. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles. Protégez les yeux, le visage et la tête des objets qui pourraient être projetés par l'unité. Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection avec protections latérales lors de l'utilisation.

• Maintenez toujours les mains et les pieds à l'écart de toutes les pièces mobiles pendant le fonctionnement. Les pièces mobiles peuvent couper ou écraser les parties du corps. Maintenez toujours les mains et les pieds à l'écart de tous les points de pincement.

Informations de sécurité



Sécurité Personnelle (Suite)

- Ne pas toucher les pièces pouvant être chaudes après fonctionnement. Laisser refroidir les pièces avant toute opération de entretien, réglage ou entretien.
- Ne pas se pencher excessivement. Maintenir une assise et un équilibre corrects en permanence. Cela permet un meilleur contrôle de la machine dans des situations imprévues. Étendre votre corps trop loin peut entraîner une perte d'équilibre et vous pourriez tomber, ce qui entraînera des blessures.
- Ne placez jamais aucune partie de votre corps là où elle serait en danger si un mouvement devait se produire lors de l'assemblage, de l'installation, de l'exploitation, de la entretien, de la réparation ou du déplacement.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents, des dangers ou des événements imprévus impliquant la machine qui surviennent à d'autres personnes ou à leurs biens. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'évaluer le risque potentiel de la zone où les travaux sont effectués. L'opérateur ou l'utilisateur doit prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa propre sécurité et celle des autres, en particulier sur les pentes ou les sols accidentés, glissants et instables.



Inspectez votre machine

- Vérifiez votre machine avant de la démarrer. Maintenez les protecteurs en place et en bon état de fonctionnement. Assurez-vous que tous les écrous, boulons, etc., sont solidement serrés.
- Vous devez vérifier l'état général de la machine avant utilisation.
- N'utilisez jamais la machine lorsqu'elle nécessite une réparation ou est en mauvais état mécanique. Remplacez les pièces endommagées, manquantes ou défectueuses avant utilisation. Vérifiez les fuites de carburant. Maintenez la machine en bon état de fonctionnement sécuritaire.
- N'utilisez pas la machine si l'interrupteur de la machine ne permet pas de l'arrêter en fonctionnement. Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par l'interrupteur est dangereuse et doit être remplacée.
- Si la machine se met à vibrer anormalement, arrêtez-la et recherchez immédiatement la cause. Les vibrations sont généralement un signe avant-coureur de problème.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint avant de transporter la machine ou d'effectuer toute entretien ou entretien sur l'unité. Transporter ou effectuer une entretien ou un entretien sur une machine dont l'interrupteur est allumé provoque des accidents.
- Ne pas altérer ou désactiver les systèmes de sécurité.
- N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Avant utilisation, inspecter toujours visuellement pour vérifier que les outils ne sont pas usés ou endommagés. Remplacer les éléments et boulons usés ou endommagés dans l'ensemble pour préserver l'équilibre.
- Maintenir la machine en bon état de fonctionnement. Utiliser la machine dans un état défectueux ou douteux pourrait entraîner des blessures graves.
- Vérifier que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement et que les étiquettes d'avertissement sont en place. Ces éléments sont installés pour votre sécurité.

Informations de sécurité



Sécurité des Carburants



ATTENTION ! TOUS LES CARBURANTS SONT TRÈS INFLAMMABLES ET LES VAPEURS D'ESSENCE SONT EXPLOSIVES. MANIPULEZ LES CARBURANTS AVEC UNE PRUDENCE EXTRÊME. TENIR LE CARBURANT HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- NE JAMAIS fumer lors de la manipulation du carburant.
- ÉVITER TOUJOURS d'inhaler les vapeurs.
- TRANSPORTER TOUJOURS le carburant dans un récipient approprié et clairement étiqueté.
- PORTER TOUJOURS un Équipement de Protection Individuelle (EPI) correct, adapté et approprié à l'usage, les articles suggérés comprennent mais ne se limitent pas aux gants de sécurité et aux combinaisons.
- Pour éviter les étincelles ou les arcs électriques, éloignez les objets conducteurs mis à la terre tels que les outils des parties électriques et connexions sous tension exposées. Ces événements pourraient enflammer les fumées ou les vapeurs.
- N'utilisez pas la machine en cas de fuites connues dans le système de carburant.
- Risque d'incendie - éloignez le carburant de toute source d'inflammation telle que les chauffages, les lampes, les étincelles de meulage ou de soudage.
- NE EFFECTUEZ PAS de travaux à chaud sur les réservoirs ayant contenu du carburant.
- MAINTENUEZ l'aire de travail en ordre.
- ÉLIMINEZ toujours les carburants usagés correctement.
- Des blessures corporelles graves peuvent survenir lorsque de l'essence est renversée sur vous ou vos vêtements. Rincez immédiatement votre peau et changez vos vêtements.



Carburant Renversé

- Si vous avez renversé du carburant, assurez-vous de ne pas tenter d'allumer le moteur mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer toute source d'inflammation jusqu'à ce que le carburant se soit évaporé et que les vapeurs de carburant se soient dissipées.
- Lorsque du carburant est renversé sur vous ou vos vêtements, lavez votre peau et changez de vêtements immédiatement.
- TOUJOURS nettoyer les déversements rapidement en utilisant des granulés absorbants et une poubelle avec couvercle.

Informations de sécurité



Ravitaillement / Dérivation

- Toujours faire le plein et la vidange dans un endroit bien ventilé à l'extérieur des bâtiments. Utiliser un entonnoir pour ajouter du carburant, uniquement en extérieur. Ne pas fumer pendant cette opération et chaque fois que le carburant est manipulé.
- Ajouter du carburant avant d'allumer le moteur, ne jamais retirer le bouchon du réservoir ou ajouter du carburant lorsque le moteur fonctionne ou est chaud.
- Lors de la vidange, TOUJOURS utiliser un récupérateur de carburant approprié.
- Ne jamais trop remplir le réservoir de carburant. La chaleur du moteur peut provoquer l'expansion du carburant, ne jamais remplir le réservoir à plus de 1/2" en dessous du bas du col de remplissage. Cela permettra de prévoir un espace pour l'expansion du carburant.
- Lors du remplissage ou de la vidange du réservoir de carburant, utilisez un récipient de entreposage de carburant approuvé dans une zone extérieure propre et bien ventilée. Pendant l'ajout de carburant ou le fonctionnement de l'unité, ne fumez pas et évitez-vous des étincelles, des flammes nues ou d'autres sources d'inflammation près de la zone d'opération.
- Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir de carburant. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant pendant que le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud.
- Desserrez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour relâcher toute pression dans le réservoir.
- MAINTENEZ TOUJOURS les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de carburant.
- Après le ravitaillement, assurez-vous de serrer fermement le bouchon.



Entreposage

- Stocker le carburant dans des conteneurs spécialement conçus et approuvés pour le entreposage du carburant.
- Stocker le carburant dans un endroit frais et bien ventilé, à l'écart de toute étincelle, flamme nue ou autre source d'inflammation.
- Ne jamais stocker de carburant ou une machine avec du carburant dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs pourraient atteindre une étincelle, une flamme nue ou toute autre source d'inflammation (telle qu'un chauffe-eau, un four ou un sèche-linge). Laisser refroidir le moteur avant de le ranger dans tout espace clos.
- Veillez à remettre correctement tous les bouchons des réservoirs et des conteneurs de carburant et à essuyer tout carburant renversé. Ne mettez jamais l'appareil en marche sans que le bouchon de carburant soit solidement en place.

Informations de sécurité



Espace de travail

- Tenez les personnes, les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- Opérer sur un terrain plat et nivelé.
- NE PAS travailler sur un sol mouillé. S'il y a eu de fortes pluies sur le chantier, attendre que le sol ait séché.
- Ne pas travailler sous la pluie, en cas d'orage ou de risque de foudre, par vents forts ou de tempête, ou à tout autre moment où les conditions météorologiques pourraient rendre l'utilisation de ce produit dangereuse. En cas de mauvaises conditions météorologiques, ne pas utiliser la machine.
- NE PAS utiliser les outils électriques en atmosphères explosives, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques peuvent produire des étincelles, susceptibles d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- Cette machine est uniquement destinée à un usage extérieur.

Informations de sécurité



Pendant l'utilisation

- Ne tentez jamais d'effectuer des réglages pendant que la machine est en marche.
- Vous devez éteindre la machine :
 - Avant de vérifier ou de travailler sur la machine.
 - Lors du transport de la machine.
 - Chaque fois que vous laissez la machine sans surveillance.
 - Si la machine commence à vibrer anormalement.
- **AVERTISSEMENT !** En cas de casse ou d'accident pendant le travail, éteignez immédiatement la machine et éloignez-la pour éviter d'autres dommages. En cas d'accident avec blessures ou si des tiers sont blessés, appliquez immédiatement les mesures de premiers secours les plus adaptées à la situation et contactez les autorités médicales pour toute prise en charge sanitaire nécessaire. Retirez soigneusement tout débris susceptible de causer des dommages ou de nuire aux personnes ou aux animaux s'il n'est pas visible.
- Maintenez le prolongateur éloigné des éléments de coupe.
- N'utilisez jamais la machine avec des protecteurs endommagés ou sans protecteur en place.

Informations de sécurité



Batteries (si équipé)

- Les batteries présentent un risque si elles sont endommagées par l'éventuelle fuite d'électrolyte. Cet électrolyte est un acide et peut provoquer de graves brûlures. Il convient de prendre des précautions lorsqu'on travaille sur ou à proximité de ceux-ci.
NOTE : l'électrolyte peut se présenter sous forme liquide ou de gel.
- Si vous entrez en contact avec l'électrolyte, vous devez ;
- Retirer tous les vêtements contaminés par l'électrolyte. Si vous ne pouvez pas les retirer, imbitez-les d'eau.
- Obtenez une assistance médicale dès que possible.
- Vous devez informer le personnel médical du type d'acide.
- Batterie plomb/acide = acide sulfurique dilué.
- Nickel/cadmium = électrolyte alcalin d'hydroxyde de potassium.
- Utilisez de l'eau courante fraîche pour rincer l'excès d'électrolyte, poursuivez jusqu'à l'arrivée des secours médicaux. Veillez à ne pas entraîner l'électrolyte vers d'autres parties du corps ou du visage.
- En cas de contact avec les yeux, l'électrolyte doit être immédiatement rincé avec de grandes quantités d'eau. Assurez-vous de ne pas propager l'électrolyte à d'autres parties du visage ou du corps.
- Les gaz émis par les batteries en charge sont hautement inflammables ; il convient de les charger exclusivement dans des zones bien ventilées.



- Il existe un risque d'explosion si les bornes de la batterie sont court-circuitées. Lors de la connexion/déconnexion, TOUJOURS exercer une grande prudence pour éviter que les bornes ou les câbles de batterie ne se touchent et ne provoquent une étincelle. TOUJOURS utiliser des outils isolés adaptés.



Électricité

DANGER: L'ÉLECTRICITÉ PEUT TUER - NE JAMAIS INTERVENIR SUR UN ÉQUIPEMENT SOUS TENSION.



- Avant d'effectuer tout travail de maintenance, vous DEVEZ identifier les méthodes d'isolement électrique et couper toutes les alimentations électriques.
- Avant utilisation et avec toutes les alimentations électriques coupées, vous DEVEZ vérifier tous les câbles électriques, fiches et connecteurs pour les éléments suivants :
 - Qu'ils soient intacts et sans signes de dommage, incluant mais sans s'y limiter : fils dénudés, frottements, coupures et câblage desserré.
 - Si des signes de dommage sont présents, l'élément endommagé DOIT être mis hors service jusqu'à ce que les dommages soient réparés par une personne compétente en électricité.
 - Tous les câbles traînants doivent être acheminés de manière à ne créer aucun risque de trébuchement.
 - NE JAMAIS travailler sur ou près de l'électricité avec des mains mouillées, des vêtements mouillés et des gants mouillés.

Informations de sécurité



Électricité (suite)

- La fiche des outils électriques doit correspondre à la prise. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'UTILISEZ PAS de fiches adaptatrices avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront les risques d'électrocution.
- N'exposez PAS cet outil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque d'électrocution. NE PAS abuser du cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloigner le cordon de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, employer un prolongateur adapté à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à un usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre.
- Ne connectez pas au générateur des appareils avec des cordons électriques usés, effilochés, nus ou autrement endommagés. Les courts-circuits causés par des câbles endommagés peuvent endommager le générateur, et toucher des cordons électriques endommagés sous tension ou des fils nus entraînera des blessures graves ou la mort. Connectez les appareils directement au générateur chaque fois que possible. Si des rallonges sont nécessaires, elles doivent être classées pour usage extérieur et avoir une capacité de transport de courant égale ou supérieure à la puissance du disjoncteur.
- Avant utilisation, vérifiez que la rallonge est en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une suffisamment épaisse pour supporter le courant que votre produit va tirer. Une rallonge sous-dimensionnée provoquera une chute de tension entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- Ne laissez aucune partie de la machine entrer en contact avec de l'eau pendant son exploitation. Si l'appareil est mouillé alors qu'il est éteint, essuyez-le avant de le démarrer. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées ou en vous tenant dans l'eau.

Porter des bottes en caoutchouc offre une certaine protection.

- Avant utilisation, inspectez le prolongateur (s'il est utilisé) et le cordon d'alimentation de l'appareil à utiliser pour détecter tout dommage. Les rallonges endommagées doivent être recyclées et remplacées par un nouveau cordon. Les cordons d'alimentation endommagés doivent être remplacés par le fabricant de l'appareil ou par un technicien qualifié.



Appareils à Double Isolation

Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont prévus au lieu de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est déjà prévu sur un appareil à double isolation.

Informations de sécurité

L'entretien d'un appareil à double isolation nécessite une extrême prudence et une connaissance du système, et doit être effectué uniquement par du personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces qu'elles remplacent.



Bruit (le cas échéant)

- Le bruit de fonctionnement de la machine peut endommager votre audition. Portez une protection telle que des bouchons d'oreille ou un casque antibruit pour protéger votre audition. Il est conseillé aux utilisateurs à long terme et réguliers de faire vérifier régulièrement leur audition. Soyez particulièrement vigilant et prudent lorsque vous portez une protection auditive car votre capacité à entendre les avertissements d'alarme sera réduite.
- Les émissions sonores de cet équipement sont inévitables. Effectuez les travaux bruyants aux heures approuvées et pendant certaines périodes. Limiter le temps de travail au minimum. Pour votre protection personnelle et celle des personnes travaillant à proximité, il est également conseillé de porter une protection auditive.



Risques résiduels

Même lorsque l'outil est utilisé conformément aux prescriptions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants peuvent survenir en lien avec la construction et la conception de l'outil :

1. Dommages auditifs si une protection auditive efficace n'est pas portée.

⚠ AVERTISSEMENT ! Cette machine produit un champ électromagnétique pendant l'exploitation. Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

Informations de sécurité



Utilisation prévue

Le modèle 70126 est évalué jusqu'à 3500 watts en fonctionnement et peut supporter une puissance de démarrage maximale de 3500 watts, tandis que le modèle 70127 est évalué jusqu'à 3800 watts en fonctionnement et peut supporter une puissance de démarrage maximale de 4200 watts.

Ces machines sont fabriquées selon les dernières exigences de sécurité. Celles-ci incluent une protection automatique contre les surcharges et un arrêt automatique en cas de faible niveau d'huile. Toute précaution n'est efficace que lorsqu'elle est suivie à la lettre.

Utilisation prévue

Ce générateur doit être utilisé uniquement à l'extérieur. N'utilisez jamais le générateur dans une structure fermée ou couverte. Utilisez le générateur uniquement à l'extérieur, en plein air.

Types d'utilisateurs

Cette machine est destinée à être utilisée par des consommateurs, c'est-à-dire des opérateurs non professionnels. La machine est destinée uniquement au "DIY" et à un usage domestique.

Utilisation Inappropriée

Toute autre utilisation non conforme à celles mentionnées ci-dessus peut être dangereuse et causer des blessures aux personnes et/ou endommager des biens. Exemples d'utilisation inappropriée peuvent inclure, sans s'y limiter :

- Puissances de sortie supérieures au maximum spécifié.
- Utilisation en parallèle avec des générateurs non identiques.
- Utilisation impliquant des tensions à grande échelle.

Informations de sécurité

Équipement de Protection Individuelle

Un équipement de protection individuelle (EPI) approprié DOIT être porté en permanence lors de l'utilisation ou de la réparation de la machine. Aucun équipement de protection ne peut assurer une protection à 100%.

Lors de la sélection des EPI, assurez-vous qu'ils portent le marquage CE et qu'ils conviennent à l'utilisateur en termes de taille, d'ajustement, etc. Si plus d'un article d'EPI est porté simultanément, assurez-vous qu'ils peuvent être utilisés ensemble, par exemple, le port de lunettes de protection peut perturber l'étanchéité d'un respirateur, provoquant des fuites d'air.



Protection des Mains Doit Être Portée

Il est fortement recommandé de porter des gants de protection électriquement non conducteurs lors des travaux.



Protection des pieds obligatoire

Il est fortement recommandé de porter des chaussures de sécurité antidérapantes pour travaux intensifs lors des travaux.



Protection auditive obligatoire

Il est recommandé de porter une protection auditive de sécurité adaptée.

Protection des Yeux Obligatoire



Portez toujours des lunettes de sécurité/protecteurs oculaires et/ou des écrans faciaux. Les verres de lunettes ordinaires sont uniquement résistants aux impacts ; ils ne constituent pas des lunettes de sécurité/protecteurs oculaires.



Vêtements de Protection Obligatoires

Ne portez pas de vêtements amples, gants, écharpes, cravates ou bijoux (bagues, montres-bracelets) qui pourraient être happés par des pièces mobiles.



Port obligatoire du casque de protection

Porter un casque de sécurité avec visière de protection.



Port obligatoire de l'écran facial

Porter un écran facial pour protéger votre visage.

Informations de sécurité



Symboles Sur La Machine

Nous avons fourni des messages de sécurité dans ce manuel et sur la machine. Ces informations vous alertent sur les dangers potentiels qui pourraient vous blesser ou blesser d'autres personnes. Veuillez lire attentivement ces messages. Cependant, nous n'avons pas nécessairement listé tous les dangers possibles, vous devez également faire preuve de votre propre jugement.



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Ce symbole est utilisé tout au long de ce manuel pour avertir l'utilisateur des risques potentiels. Veuillez lire et comprendre ces sections avant d'utiliser l'appareil.



Équipement de Protection Individuelle (E.P.I.) à porter pendant l'exploitation tel que :

- Gants et Protection des Mains
- Lunettes de Sécurité et Protection des Yeux
- Protège-Oreilles pour Protection Sonore
- Équipement de Protection Tête



Ne jetez pas le générateur dans les ordures ménagères. L'unité doit être apportée dans un centre de recyclage acceptant les équipements motorisés extérieurs.



Avertissement Gaz d'échappement : Les gaz d'échappement de cette machine sont toxiques, NE JAMAIS utiliser dans un espace non ventilé



Avertissement Surface Chaude : Pendant le fonctionnement de cette machine, elle devient dangereusement chaude. Laisser refroidir avant de déplacer



Avertissement de risque d'incendie : En raison de l'utilisation de liquides inflammables, le risque d'incendie est toujours présent. NE faites jamais le plein pendant l'exploitation.



Avertissement de proximité : Assurez-vous qu'une limite de 4ft est respectée pendant l'exploitation.



Avertissement sonore : Ce dispositif émet un niveau sonore atteignant 97 dB en fonctionnement. Un équipement de protection auditive doit être porté lors d'utilisations prolongées.



Avertissement d'explosion : Avant le ravitaillement, éteignez le générateur et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Après le ravitaillement, essuyez tout déversement de carburant. Ne faites jamais le plein à proximité de flammes nues ou en fumant.

Informations de sécurité

Symboles Sur La Machine

Nous avons fourni des messages de sécurité dans ce manuel et sur la machine. Ces informations vous alertent sur les dangers potentiels qui pourraient vous blesser ou blesser d'autres personnes. Veuillez lire attentivement ces messages. Cependant, nous pouvons ne pas avoir listé tous les dangers possibles, vous devez également utiliser votre propre jugement.



Avertissement d'exposition à l'eau : Ne jamais exposer les machines à la pluie ou à l'humidité.



Avertissement d'électrocution : Cette machine est une source potentielle de choc électrique. Ne jamais exposer à l'humidité, à la pluie ou à la neige. Ne pas utiliser avec les mains ou les pieds mouillés.



Avertissement de Mise à la Terre : Le défaut de mise à la terre correcte de cette machine peut entraîner une électrocution.



Emplacement de Mise à la Terre : Ceci indique les zones appropriées où la machine peut être connectée à la terre.

Avertissement de Monoxyde de Carbone :



RESPIRER DES FUMÉES DE MONOXYDE DE CARBONE PEUT CAUSER LA MORT !

Utiliser un générateur à l'intérieur dans une zone non ventilée PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES ! Les fumées d'échappement des machines contiennent du monoxyde de carbone. C'est un gaz toxique que vous ne pouvez ni voir ni sentir.

- N'UTILISEZ JAMAIS à l'intérieur d'un bâtiment, MÊME SI les portes et les fenêtres sont ouvertes.
- NE JAMAIS utiliser dans un espace confiné tel que, sans s'y limiter, une maison, un garage, un grand véhicule, un bateau ou une tente.
- Ne jamais faire fonctionner les machines à proximité d'autres machines utilisant des liquides inflammables comme source de carburant.
- Utiliser la machine uniquement à l'extérieur, loin des fenêtres, portes et événements ouverts.

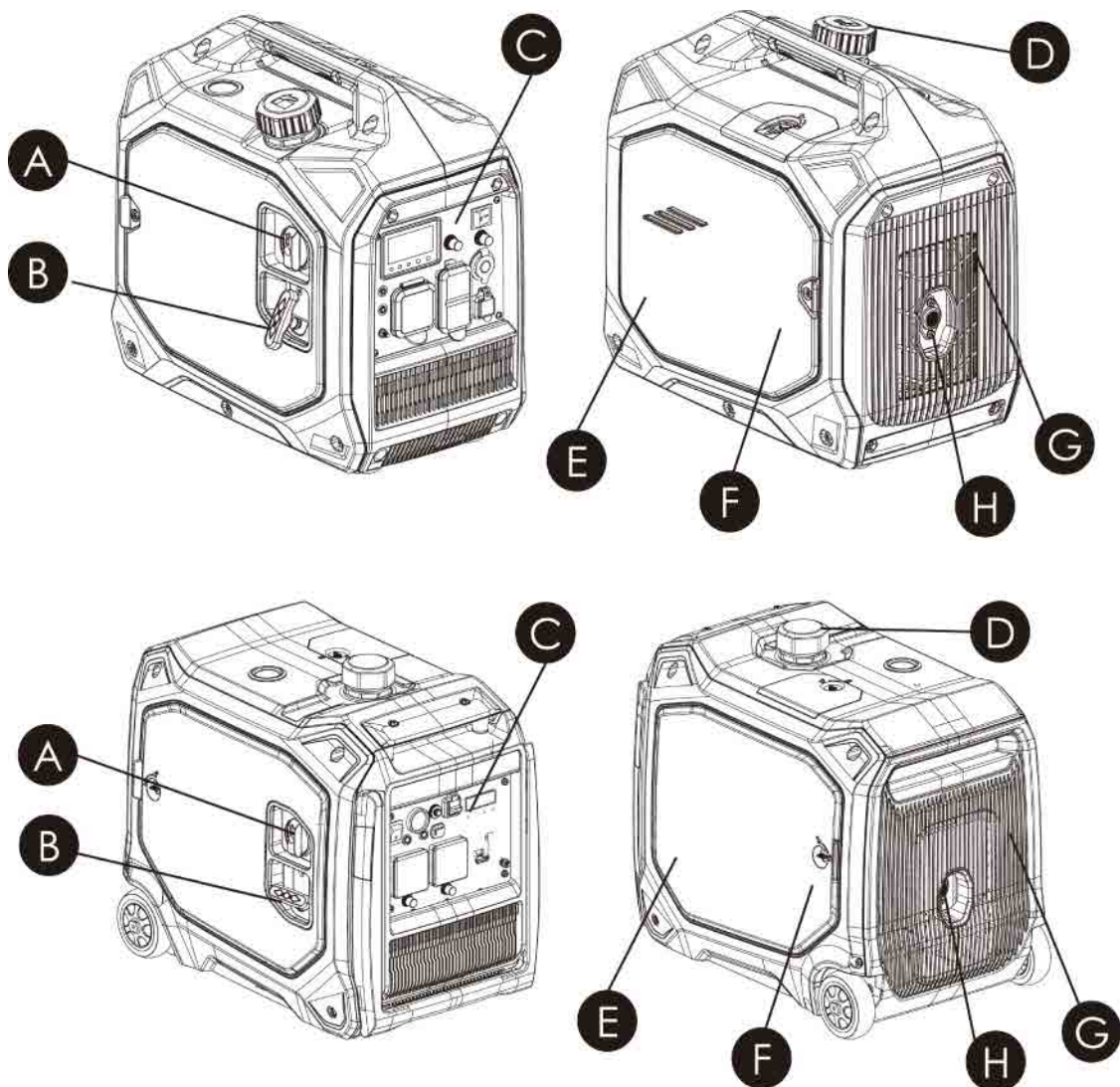
Déballage

⚠️ AVERTISSEMENT : Le déballage et l'assemblage de la machine doivent être effectués sur un terrain plat et nivelé avec un espace suffisant. L'élimination de l'emballage doit être effectuée conformément à la réglementation locale en vigueur.

⚠️ AVERTISSEMENT : Certains matériaux d'emballage peuvent être nocifs pour les enfants. Tenir hors de portée des enfants.

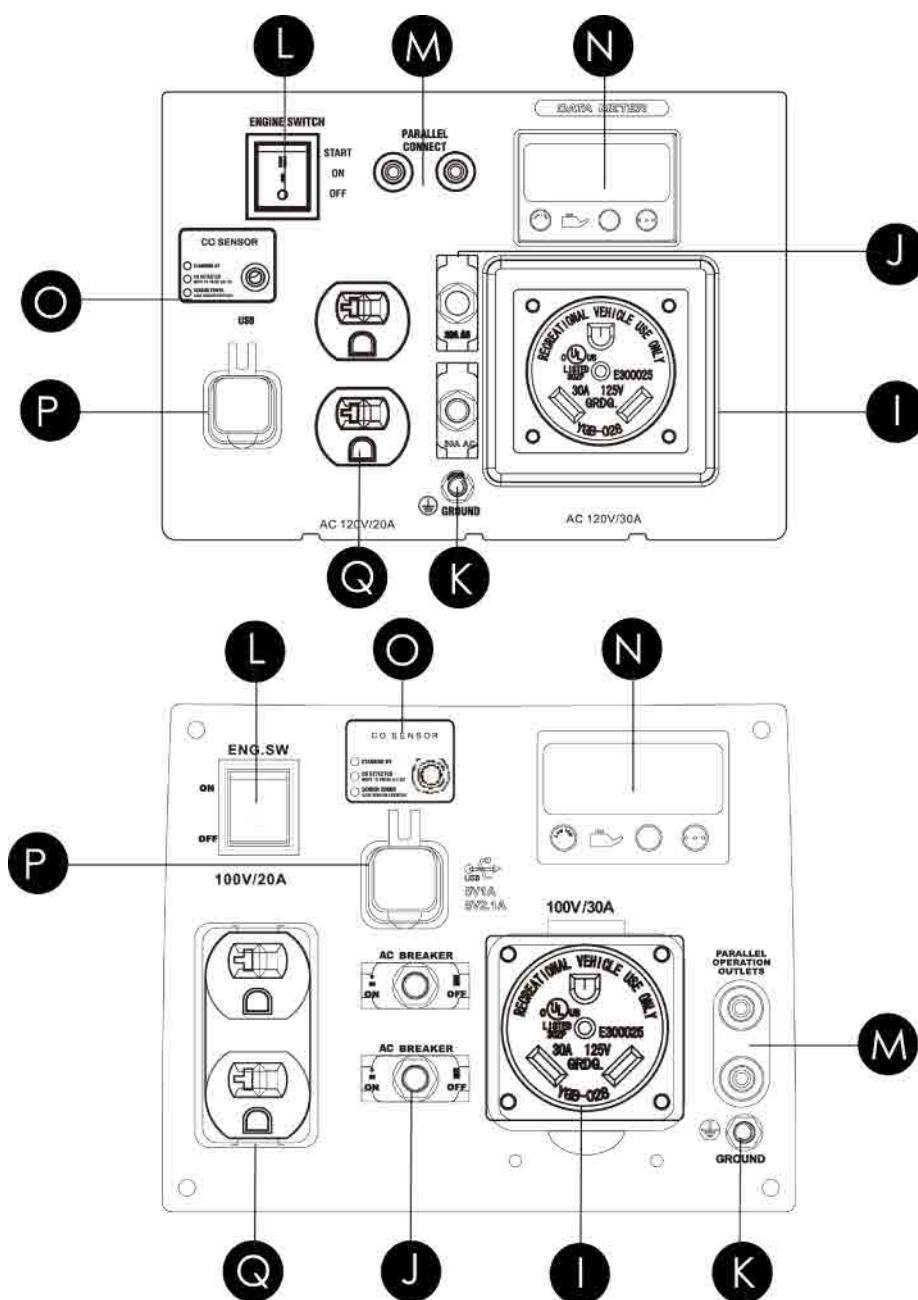
1. Retirez soigneusement le produit de son emballage et examinez-le pour déceler tout signe de dommage survenu pendant l'expédition.
2. Étalez le contenu et vérifiez s'il présente des dommages. S'il manque des pièces ou si certaines sont cassées, veuillez **NE PAS LE RETOURNER AU LIEU D'ACHAT**. Contactez notre Service Client en appelant le 1-877-362-4271 ou en envoyant un e-mail à cservice@fna-group.com
3. Vous devez conserver le matériel d'emballage au cas où la machine devrait être retournée ou réparée.
4. Assurez-vous de disposer de tous les accessoires et outils nécessaires pour l'assemblage et l'exploitation, y compris l'équipement de protection individuelle approprié.

Caractéristiques



- A. Commande de starter
- B. Poignée de démarrage à rappel
- C. Panneau de commande
- D. Bouchon de réservoir
- E. Panneau de entretien du filtre à air
- F. Panneau de entretien
- G. Panneau de entretien arrière
- H. Échappement et Pare-étincelles

Caractéristiques



- I. Prise de caravane 30 ampères, 120v AC (NEMA TT-30R)
- J. Disjoncteur AC
- K. Borne de terre
- L. Interrupteur de commande moteur
- M. Connecteur de sortie parallèle
- N. Moniteur de générateur
- O. CO
- P. USB
- Q. Prise duplexe GFCI 20 ampères, 120v AC (NEMA 5-20R)

Vérifications avant utilisation

Niveau d'huile

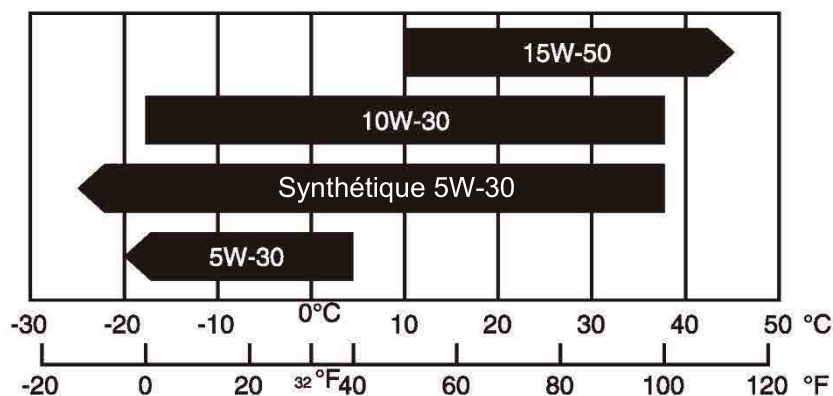
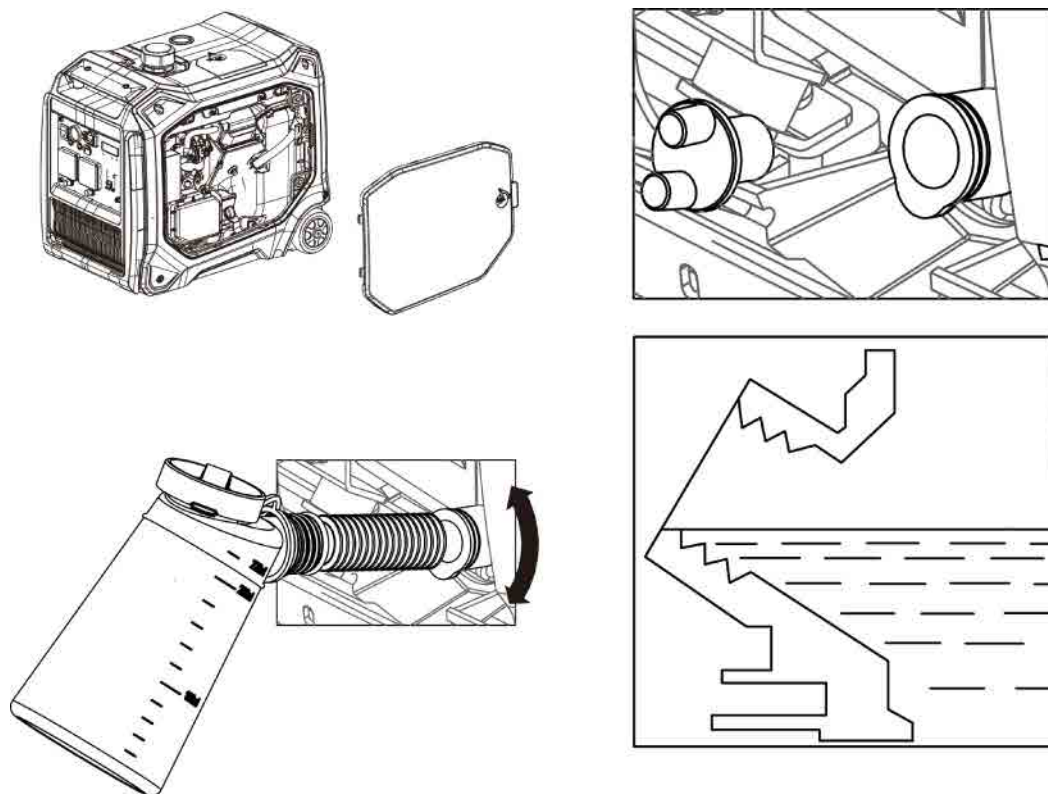
! TOUJOURS s'assurer que la machine est sur un sol plat lors du remplissage/contrôle du niveau d'huile. Cela donnera la mesure la plus précise.

- Retirer le panneau de entretien latéral
- Retirer le bouchon de remplissage d'huile
- À l'aide d'un entonnoir ou d'un récipient à bec verseur, remplir le moteur avec la quantité d'huile recommandée indiquée ci-dessous :

70127 - 0.48 qt (0.45 L)

70126 - 0.63 qt (0.6 L)

Nous recommandons d'utiliser de l'huile de grade SAE 10W-30 pour des performances optimales.

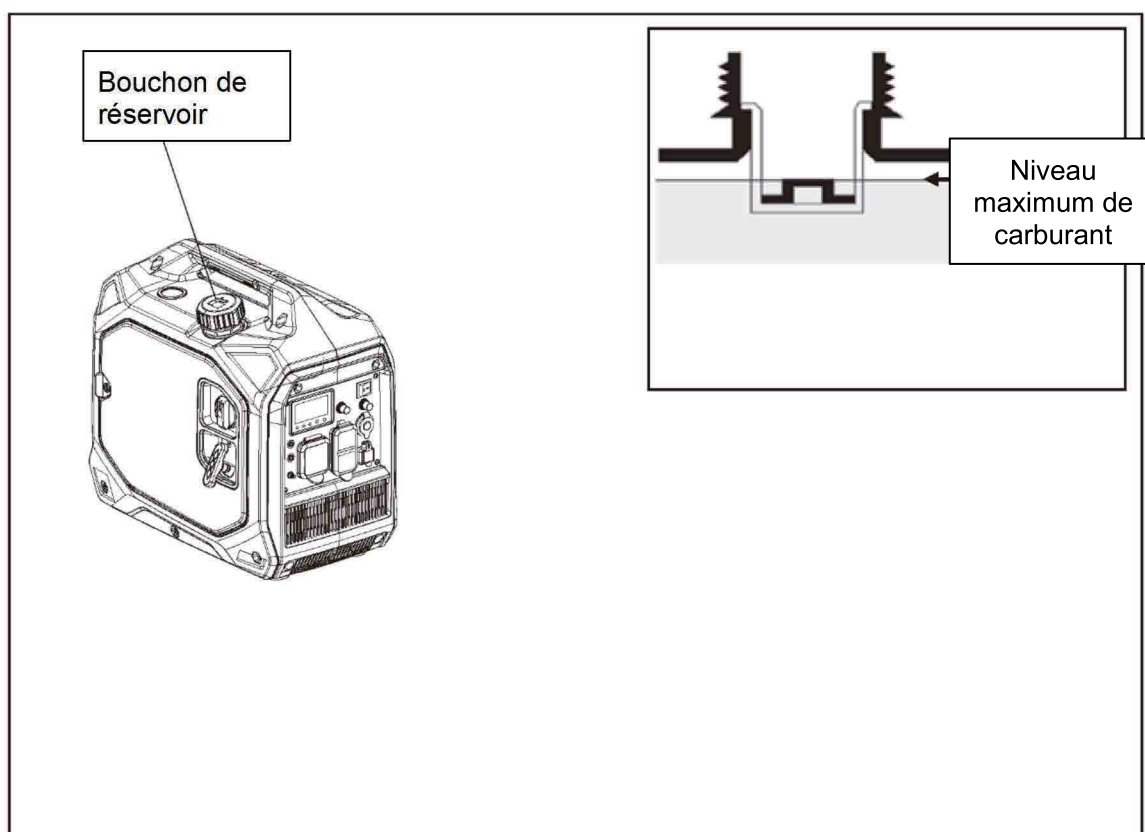


Vérifications avant utilisation

Niveau de carburant

! VEILLEZ toujours à ce que la machine soit sur un sol plat lors du ravitaillement ou de la vérification du niveau de carburant. Cela donnera la mesure la plus précise.

- Retirez le bouchon de carburant.
- À l'aide d'un entonnoir ou d'un récipient à bec, remplissez soigneusement avec du carburant. Nous recommandons d'utiliser du carburant super 95 Octane.
- Au sommet du réservoir de carburant se trouve l'indicateur de niveau de carburant - remplir jusqu'au niveau indiqué ci-dessous.



Vérifications avant utilisation

Vérification du filtre à air

! Un filtre à air sale restreindra le flux d'air vers le carburateur, réduisant les performances du moteur et sa puissance

- Retirez le **Panneau de entretien**
- Retirez les vis retenant le couvercle du filtre à air (Fig. 1).
- Retirez l'élément du filtre à air (Fig. 2). Inspectez la présence de saleté, de débris ou d'endommagement. Nettoyer ou remplacer selon les besoins.

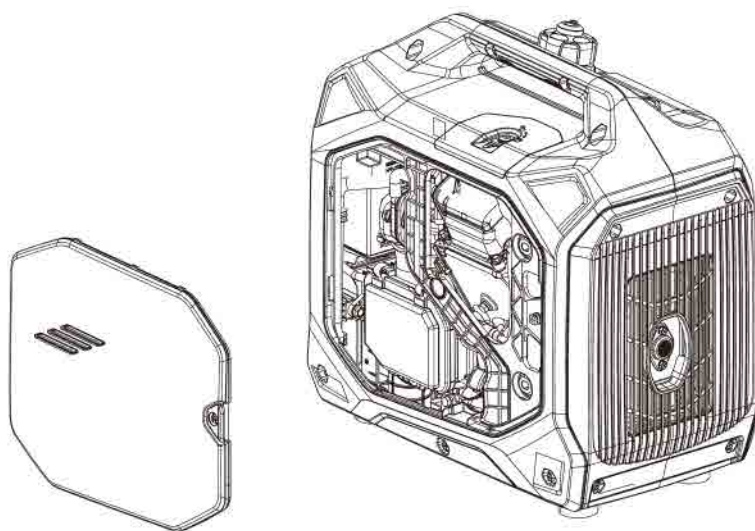


Fig.1
Fig. 1

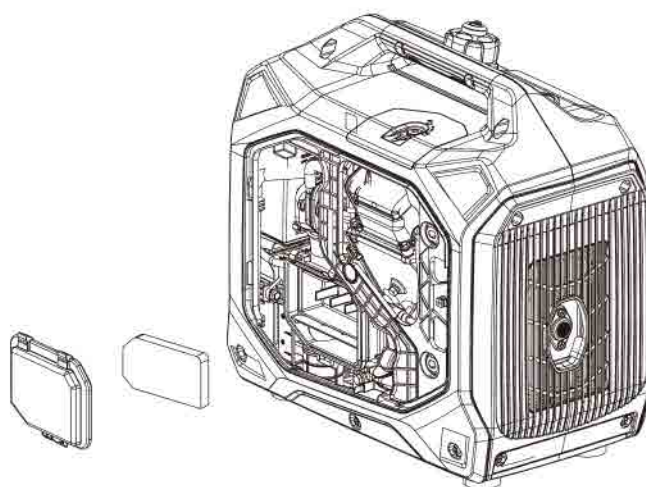


Fig.2

Fig. 2

Vérifications avant utilisation

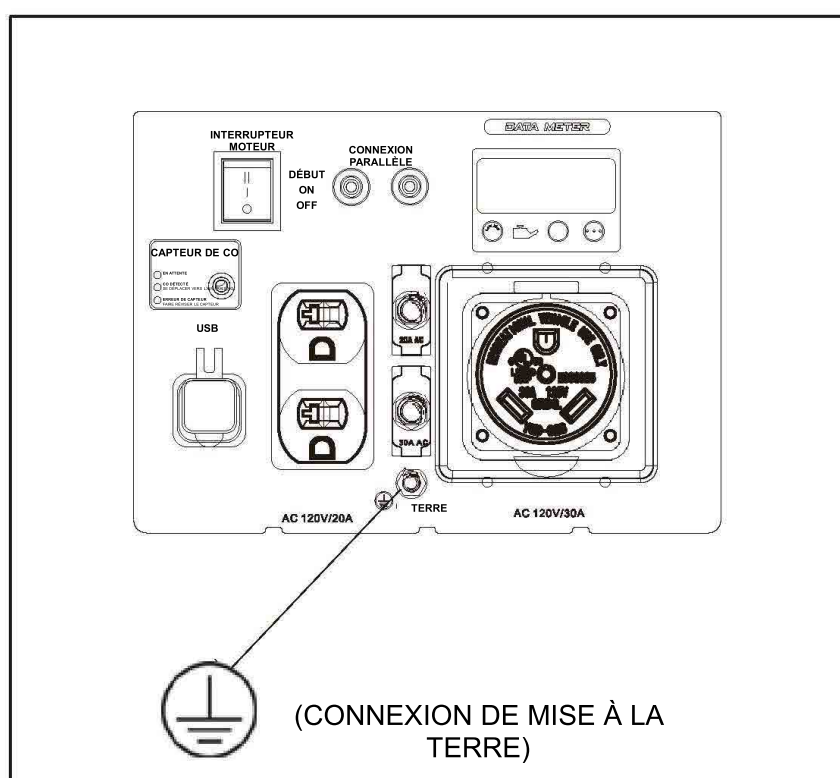
Déchargement électrique

Avant de démarrer le générateur, assurez-vous qu'aucun appareil n'y est connecté.

Mise à la Terre de la Machine

Pendant l'exploitation, le générateur doit être mis à la terre. Ceci est accompli en connectant la borne de terre du générateur à une prise de terre appropriée à l'aide d'un fil de cuivre nu 12awg ou plus gros. Desserrez l'écrou papillon de la borne de terre, enroulez une extrémité du fil autour de la tige de la borne de terre puis serrez l'écrou papillon.

N'utilisez JAMAIS un tuyau de gaz comme prise de terre. Utilisez uniquement une tige de terre installée (non incluse) ou un tuyau d'eau froide métallique qui s'enfonce sous terre.



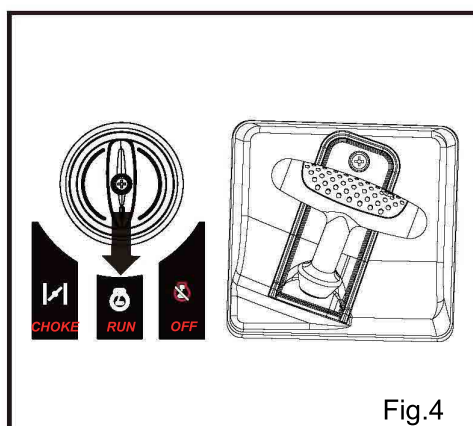
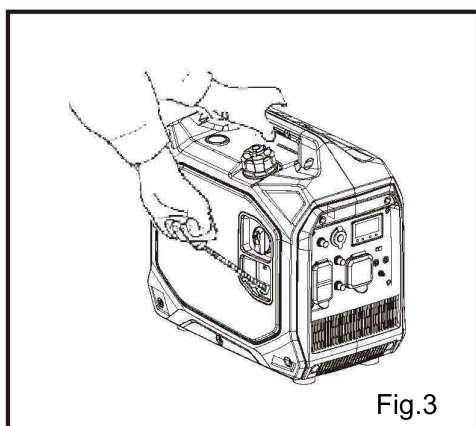
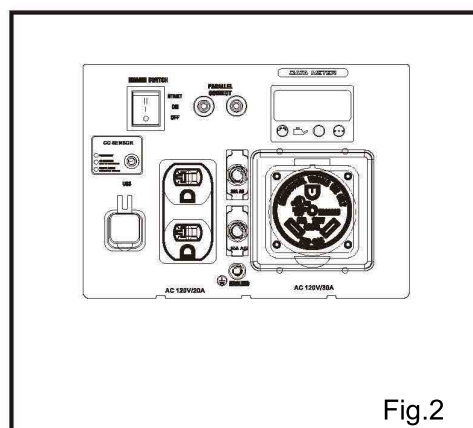
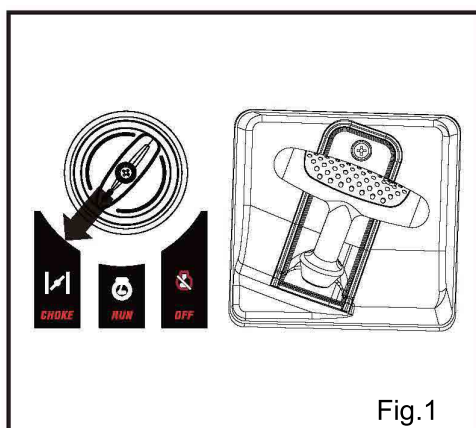
Fonctionnement

Démarrage

! AVERTISSEMENT ! - VOUS DEVEZ LIRE ET COMPRENDRE L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE

! AVERTISSEMENT ! - Votre générateur ne doit pas fonctionner en milieu humide, c'est-à-dire sous la pluie ou au bord d'une piscine. Toujours utiliser dans un endroit sec et bien ventilé.

1. Tournez la commande du starter (Fig. 1) sur CHOKE.
2. Basculez l'interrupteur de commande du moteur (Fig. 2) sur ON.
3. (Démarrage manuel) Tirez doucement la poignée de démarrage par lanceur (Fig. 3) jusqu'à sentir une résistance, puis tirez brusquement pour démarrer le moteur. Remettez la poignée manuellement sur le carter du générateur. Ne la laissez pas revenir violemment contre le carter, car des dommages pourraient survenir. (Démarrage électrique, si équipé) Poussez l'interrupteur de commande du moteur (Fig. 2) en position ON jusqu'à ce que le moteur démarre. Si le moteur ne démarre pas après cinq secondes, relâchez le bouton et laissez le démarreur refroidir pendant trente secondes avant de réessayer de démarrer le moteur.
4. Tournez la commande du starter (Fig. 4) sur RUN.

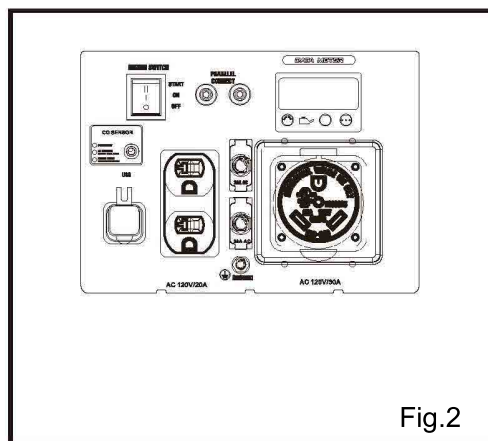
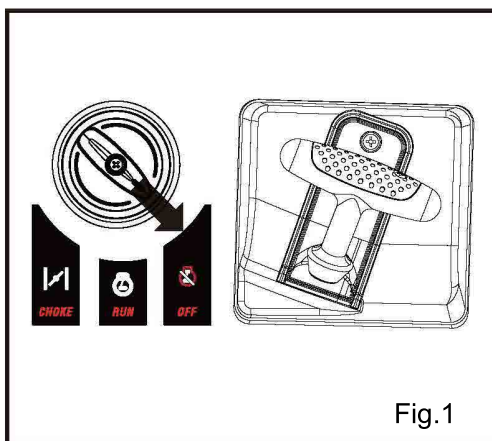


Fonctionnement

Arrêt

! AVERTISSEMENT ! - EN CAS DE SITUATION D'URGENCE, TOURNEZ LA COMMANDE DE CHOKE SUR LA POSITION OFF.

1. Éteignez puis débranchez tous les appareils électriques connectés au générateur.
2. Tournez la commande du starter (Fig. 1) sur OFF.
3. Basculez l'interrupteur de commande du moteur (Fig. 2) sur OFF.

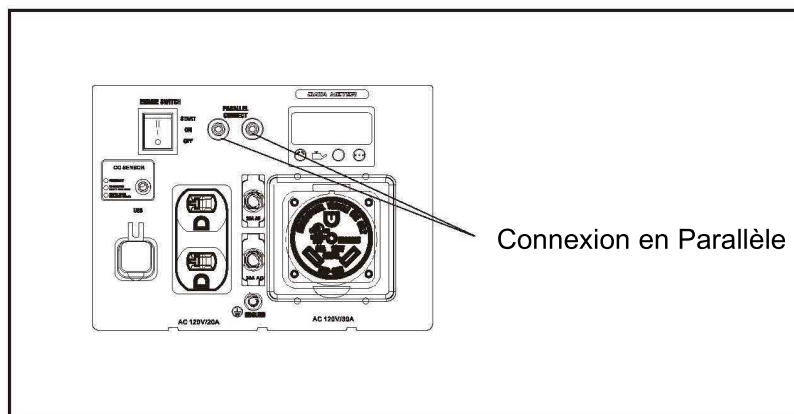


Fonctionnement en Parallèle

! AVERTISSEMENT ! - Vous ne pouvez connecter qu'un autre générateur Simpson à ce générateur. N'utilisez jamais une autre marque de générateur ou un modèle avec des spécifications différentes.

Les générateurs inverseurs 70126 / 70127 peuvent être utilisés en parallèle avec leur propre modèle respectif. Cela signifie que 2 machines peuvent être reliées ensemble pour augmenter la puissance de sortie. Vous pouvez acheter le kit de connexion parallèle auprès de notre service pièces.

Connectez ensemble les 2 machines, Rouge à Rouge, Noir à Noir. Démarrez les deux machines sans charge. Vous pouvez alors utiliser vos appareils en toute sécurité.



Fonctionnement

Connexion des Appareils

! AVERTISSEMENT ! - Ne jamais connecter au générateur des appareils défectueux ou présentant des signes d'usure / d'endommagement. Les appareils endommagés ou défectueux peuvent causer des blessures personnelles et d'éventuels dommages au générateur.

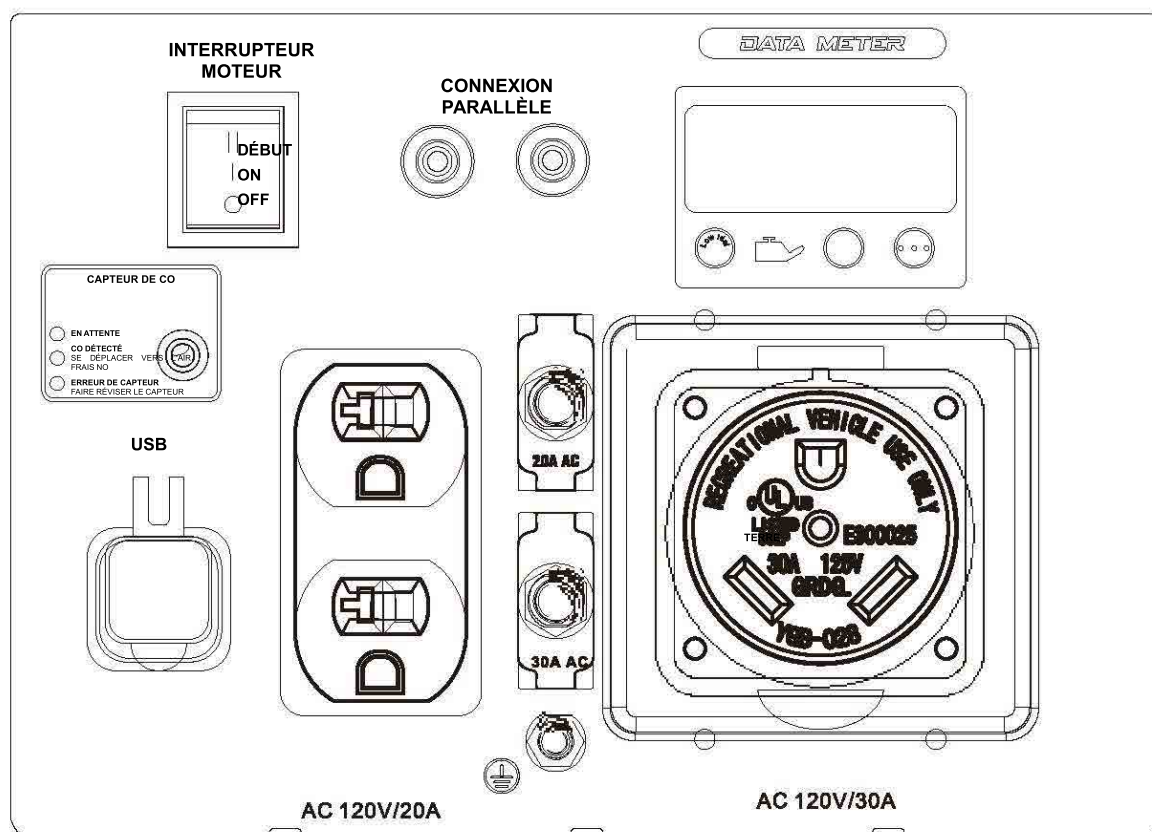
La puissance nominale en watts en fonctionnement du 70126 est de 3 500 watts, tandis que celle du 70127 est de 3 800 watts. Il s'agit de la puissance maximale que la machine peut fournir. Tout dépassement de cette valeur provoquera le calage de la machine et un fonctionnement hors des spécifications indiquées. Cela peut être dangereux et endommager votre machine.

Démarrez votre machine. Lorsque l'Indicateur de Sortie est allumé, vous pouvez commencer à connecter vos appareils un par un.

Branchez la fiche de l'appareil souhaité au générateur.

L'appareil est maintenant alimenté en électricité et prêt à l'emploi. Pour déconnecter un appareil, d'abord l'éteindre puis le déconnecter du générateur.

Connectez les appareils directement au générateur chaque fois que possible. Si des rallonges sont nécessaires, elles doivent être classées pour usage extérieur et avoir une capacité de transport de courant égale ou supérieure à la puissance du disjoncteur.



Fonctionnement

Indicateurs d'État du Générateur

Le 70126/70127 dispose de voyants indicateurs de Sortie, de Surcharge et d'Avertissement de Niveau d'Huile Bas sur le moniteur de générateur.

Indicateur de Sortie-L'indicateur de sortie vert s'allume lorsque le générateur est prêt à être utilisé. Il restera allumé pendant l'exploitation.

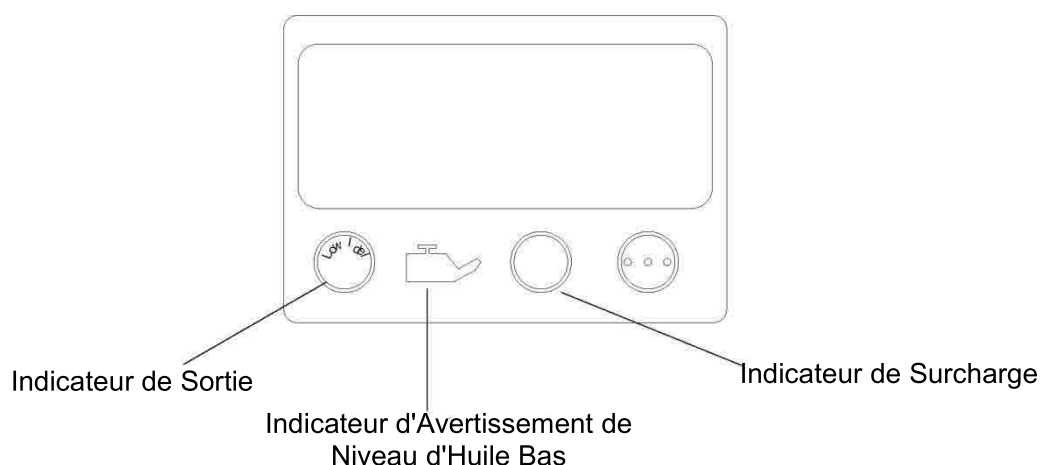
Indicateur de Surcharge-L'indicateur de surcharge rouge s'allume lorsque le générateur est surchargé ou qu'un court-circuit est rencontré. Lorsque l'indicateur de surcharge est allumé, la sortie électrique sera coupée même si le moteur continuera à tourner.

Pour restaurer la sortie d'alimentation, débranchez tous les appareils connectés. Maintenez ensuite le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 1 seconde. Si l'Indicateur de Surcharge s'éteint et que l'Indicateur de Sortie s'allume, la machine est prête à reprendre son exploitation.

Si l'Indicateur de Surcharge reste allumé, éteignez la machine et vérifiez le générateur pour détecter d'éventuels dommages. Si vous avez des questions, veuillez contacter notre Service Client en appelant le 1-877-362-4271 ou en envoyant un email à cservice@fna-group.com

Indicateur d'Avertissement de Niveau d'Huile Bas - L'Indicateur d'Avertissement de Niveau d'Huile Bas s'allumera en cas de détection d'une quantité insuffisante de Carburant. Celui-ci s'allumera avant que le niveau d'huile n'atteigne une quantité critique. Veuillez remplir avec la spécification de carburant correcte pour éteindre le témoin.

Si vous continuez à faire fonctionner le moteur avec le témoin de niveau d'huile bas allumé, le moteur peut et sera arrêté pour éviter tout dommage moteur. Pour éviter l'inconvénient d'un arrêt inattendu du moteur, assurez-vous de vérifier le niveau d'huile moteur avant chaque session d'utilisation. Maintenez le niveau d'huile à la marque PLEIN.



Moniteur de CO

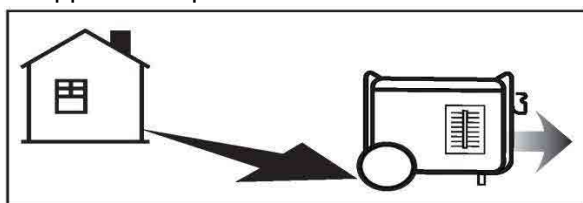
Moniteur de CO - Système de Détection et d'Arrêt Automatique du Monoxyde de Carbone (CO)

La technologie du moniteur de CO surveille l'accumulation de monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique produit par les gaz d'échappement du moteur lorsque le générateur fonctionne. Si le Moniteur de CO détecte des niveaux élevés dangereux de gaz CO, il arrête automatiquement le moteur.

LE MONITEUR DE CO NE REMPLACE PAS UN DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE INTÉRIEUR NI UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR.

NE PAS permettre aux gaz d'échappement du moteur de pénétrer dans un espace confiné par les fenêtres, les portes, les événements ou autres ouvertures.

Les générateurs doivent **TOUJOURS** être utilisés à l'extérieur, loin des bâtiments occupés, avec l'échappement du moteur dirigé à l'opposé des personnes et des bâtiments.



En cas de mauvaise utilisation et de fonctionnement dans un emplacement non approuvé et dangereux entraînant une accumulation de gaz CO toxique dans un espace clos ou partiellement clos, par exemple une maison, un garage ou un garage avec la porte partiellement ouverte, le Moniteur de CO arrêtera automatiquement le générateur puis illuminera une LED rouge clignotante. Lisez l'étiquette d'action pour les prochaines étapes.

En cas d'arrêt du moteur, lorsque vous approchez du générateur pour enquêter, une lumière LED rouge clignotante dans la zone du Moniteur de CO fournit une notification que le générateur s'est arrêté en raison d'un danger d'accumulation de CO. La lumière LED rouge clignotera pendant au moins cinq (5) minutes après un événement d'arrêt du moteur.

Déplacez le générateur loin vers une zone extérieure ouverte et orientez l'échappement loin des personnes et des bâtiments. Une fois relocalisé dans une zone sûre, le générateur peut être redémarré et les connexions électriques appropriées établies. Introduisez de l'air frais et ventilez l'emplacement où le générateur s'est arrêté.

Lors du redémarrage, les LED rouge et jaune clignoteront dix (10) fois simultanément pour indiquer que la LED fonctionne.

NOTICE

Ce clignotement de la LED n'indique pas que le Moniteur de CO fonctionne, car le Moniteur de CO fonctionne en permanence lorsque le générateur est en marche. De plus, la LED ne clignotera pas (10) fois si le générateur a été redémarré dans la minute suivant son arrêt manuel. Cela ne se produit pas si le générateur s'arrête suite à un événement de CO élevé.

Si le système Moniteur de CO rencontre une défaillance et ne fournit plus de protection, le générateur s'arrête automatiquement et la LED jaune clignotera pendant au moins cinq (5) minutes pour vous informer de la défaillance.

Si le générateur continue de s'arrêter, même lorsqu'il est déplacé vers un autre emplacement extérieur, contactez le service client au 1-877-362-4271 ou envoyez un email à cservice@fna-group.com pour une assistance supplémentaire.

AVIS

Le Moniteur de CO détectera l'accumulation de monoxyde de carbone (CO) provenant d'autres sources de combustion de carburant telles que les équipements motorisés, ou les chauffages au propane utilisés dans la zone d'exploitation. Si un autre générateur est utilisé et que le flux d'échappement est dirigé vers un générateur équipé d'un Moniteur de CO, le Moniteur de CO peut initier un arrêt en raison de l'augmentation des niveaux de monoxyde de carbone (CO). Ceci n'est pas une défaillance. Du monoxyde de carbone (CO) toxique a été détecté. Vous devez prendre des mesures pour déplacer et orienter le flux d'échappement du générateur afin de mieux disperser le monoxyde de carbone (CO) loin des personnes ou des bâtiments.

⚠ DANGER

Toute falsification du système Moniteur de CO entraînera une situation dangereuse et annulera votre garantie.

Le retrait du module Moniteur de CO empêchera le générateur de démarrer.

Entretien et Soins

Entretene Générale

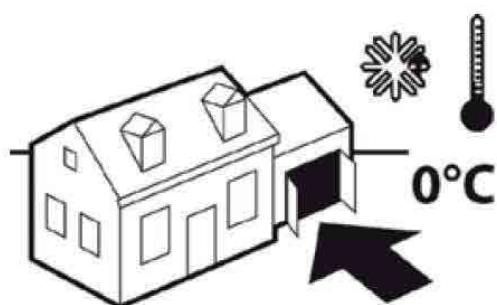
⚠ Avertissement ! - Débranchez le(s) appareil(s), puis éteignez le générateur et laissez-le refroidir avant d'effectuer la entretene.

- Maintenez tous les écrous, boulons et vis serrés pour garantir que la machine est dans des conditions de travail sûres.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour la sécurité. Utilisez uniquement les pièces et accessoires recommandés par le fabricant.

Entreposage

⚠ Conservez la machine dans un endroit sec et plat, à l'abri de l'humidité et des précipitations. Laissez la machine refroidir avant de la ranger.

- Assurez-vous que la machine est propre et sèche avant de la ranger.
- Assurez-vous que la machine est stockée à l'abri de la lumière directe du soleil. Rangez à l'intérieur ou dans une zone protégée, sûre et verrouillée pendant les intempéries et les mois d'hiver.
- Assurez-vous que la machine est stockée dans une position où aucune personne ne peut monter dessus pour tenter d'atteindre des objets en hauteur, en raison du risque de mouvement.
- NE PAS stocker la machine près d'une source d'inflammation, telle qu'un poêle à bois, un chauffage au gaz ou électrique, ou un appareil ou radiateur avec veilleuse.
- Rangez la machine hors de portée des enfants ou de toute personne non familiarisée avec son exploitation.
- NE PAS empiler d'autres articles sur la machine lors du entreposage.
-



Entretien et Soins

Calendrier des Services

Article	Tâche	Chaque Utiliser	Premières 10 Heures	Toutes les 50 Heures	Toutes les 100 Heures	Toutes les 300 Heures
Générateur	Général Inspection	•				
Huile Moteur	Inspecter le Niveau d'huile	•				
	Changer		★		★★	
Filtre à air	Inspection	•				
	Propre			•		
Cupule à sédiments	Propre			•		
Bougie d'allumage	Inspecter et Nettoyer				•	
	Remplacer				•	
Pare-Étincelles	Inspecter et Nettoyer					•
Soupape Jeu	Inspecter et Ajuster					•
Combustion Chambre	Inspecter et Ajuster					•
Réservoir de carburant & Filtre	Propre					•
Ligne de carburant	Propre	Tous les 2 mois (remplacer si nécessaire)				
Exposé Métal Composants	Propre	Après chaque utilisation et avant chaque démarrage.				



Après la période de rodage du moteur (premières 10 heures), l'huile doit être changée. Remplacer l'huile moteur chaque année ou toutes les 100 heures, selon la première éventualité.



NOTE - Lors de l'utilisation de la machine dans des zones poussiéreuses et sales, les intervalles d'entretien doivent être raccourcis pour augmenter la fréquence.



NOTE - La maintenance doit être effectuée par des techniciens qualifiés ou des personnes compétentes en mécanique.

Entretien et Soins

Entretine du Carburant



AVERTISSEMENT - Lors du changement de carburant, assurez-vous qu'il est chaud. Si le changement de carburant intervient après plus de 10 minutes d'exploitation, laissez la machine refroidir pendant une courte période.

- Pour changer l'huile, retirez d'abord le Panneau de entretine (Fig. 1).
- Placez une cuvette à huile devant le bouchon de remplissage d'huile (Fig. 2). Retirez le bouchon puis inclinez la machine pour permettre à l'huile de s'écouler dans la cuvette. À l'aide d'un essuie-tout ou d'un chiffon, essuyez toute huile renversée. Éliminez l'huile usagée dans un centre de recyclage d'huile.
- Suivez les instructions de la page 19 pour remplir l'huile vidangée.

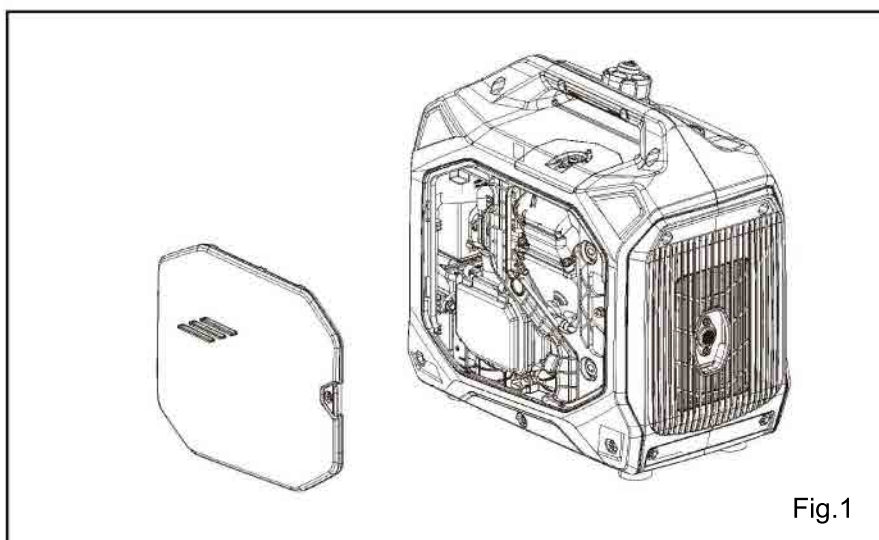


Fig.1

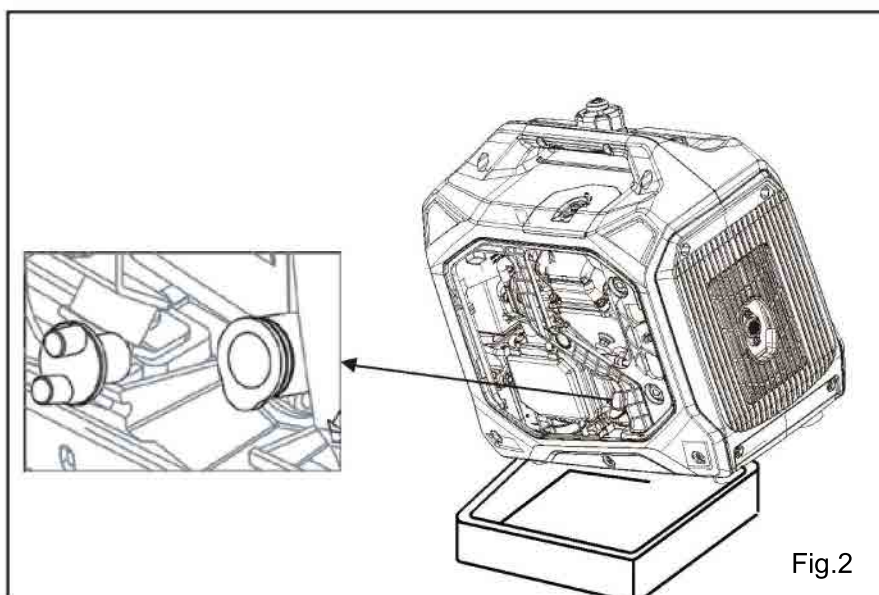


Fig.2

Entretien et Soins

Entretien du Filtre à air



AVERTISSEMENT - N'utilisez JAMAIS d'essence ou de solvants à faible point d'ignition pour le nettoyage. Étant hautement inflammables, ils peuvent provoquer un incendie ou une explosion lorsque la machine est allumée.

- Pour nettoyer le filtre à air, commencez par retirer le panneau de entretine (Fig. 1).
- Retirez la vis du couvercle du filtre à air (Fig. 2). Le couvercle et l'élément du filtre à air peuvent maintenant être retirés.
- Nettoyez l'élément du filtre à air avec une solution de détergent ménager et d'eau tiède. Rincez soigneusement l'élément à l'eau claire.
- Laissez l'élément du filtre à air sécher complètement. Une fois sec, appliquer une goutte d'huile moteur sur l'élément du filtre à air. Presser l'élément (Fig. 3) pour répartir l'huile uniformément.
- Réinstaller l'élément du filtre à air. Couvercle du filtre à air et panneau de entretine

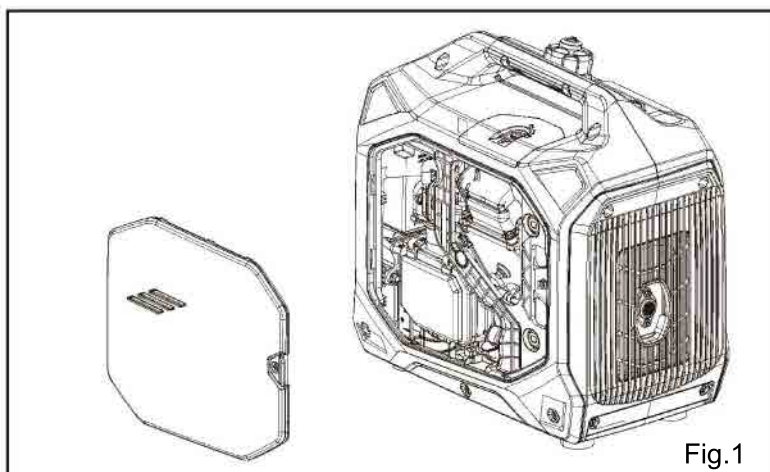


Fig.1

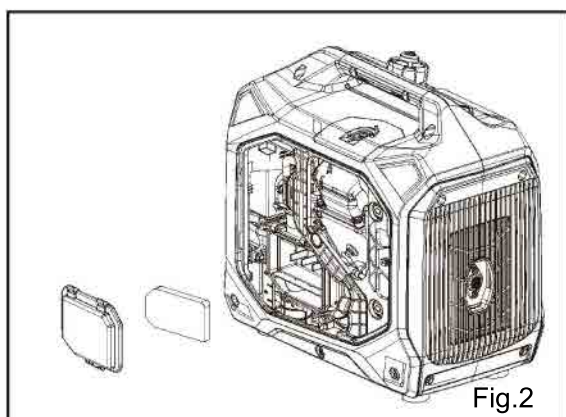


Fig.2

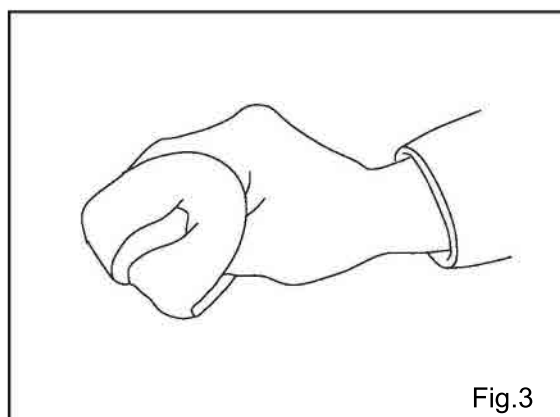


Fig.3

Entretien et Soins

Entretien des Bougies d'allumage

1. Retirez le panneau de entretine des bougies d'allumage (Fig. 1).
2. Débranchez le câble de la bougie d'allumage (Fig. 2). À l'aide d'une douille pour bougie et d'une clé, desserrez puis retirez la bougie d'allumage.
3. Inspectez visuellement la bougie d'allumage pour détecter des dommages tels qu'un isolant fissuré. Si la bougie d'allumage semble être en état d'usage, nettoyez l'écartement avec une brosse métallique souple.
4. Utilisez un calibre de bougie pour mesurer l'écart de l'électrode (Fig. 3). Vous pouvez ajuster l'écart en réglant l'électrode latérale. L'écart doit mesurer comme suit : 70126- 0,023-0,031" (0,6-0,8mm)
70127- 0,027-0,031" (0,7-0,8mm)
5. Si l'isolant de la bougie d'allumage est ébréché ou fissuré, la bougie doit être remplacée. Utilisez uniquement une bougie d'allumage BPR6HS ou équivalente pour le remplacement. D'autres modèles/plages thermiques peuvent causer des dommages moteurs significatifs.
6. Vissez manuellement la bougie d'allumage dans le bloc moteur pour éviter le croisement des filets. À l'aide d'une clé à bougie ou d'une douille, serrez la bougie d'allumage. Si vous installez une nouvelle bougie d'allumage, serrez d'un demi-tour après que la bougie soit en place pour comprimer la rondelle. Si vous réinstallez une bougie d'allumage usagée, serrez de 1/8 à 1/4 de tour après que la bougie soit en place pour comprimer la rondelle.

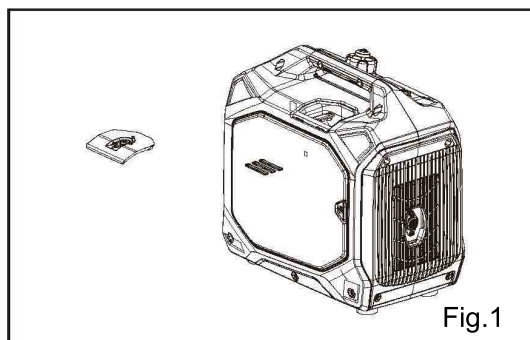


Fig.1

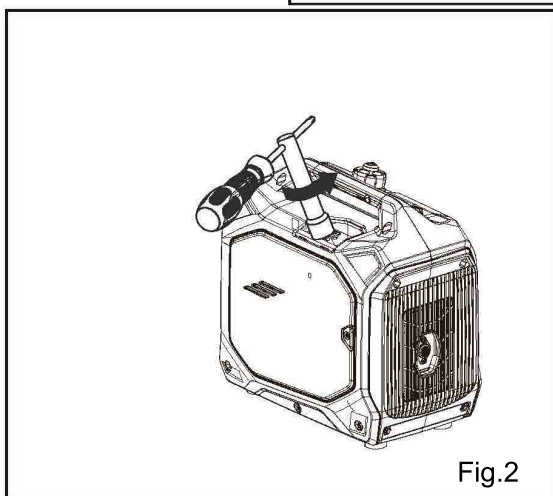


Fig.2

70126: 0.023-0.031" (0.6-0.8mm)
70127: 0.027-0.031" (0.7-0.8mm)



Fig.3

Entretien et Soins

Entretien du Pare-Étincelles



AVERTISSEMENT - Laisser la machine refroidir complètement avant d'effectuer cette étape d'entretien.

Il y a six vis (Fig. 1) qui peuvent être retirées pour accéder au silencieux et au pare-étincelles.

Retirer le silencieux et le pare-étincelles. À l'aide d'une brosse à poils souples, nettoyez les dépôts du pare-étincelles (Fig. 2). Un liquide de nettoyage peut également être utilisé pour nettoyer le pare-étincelles.

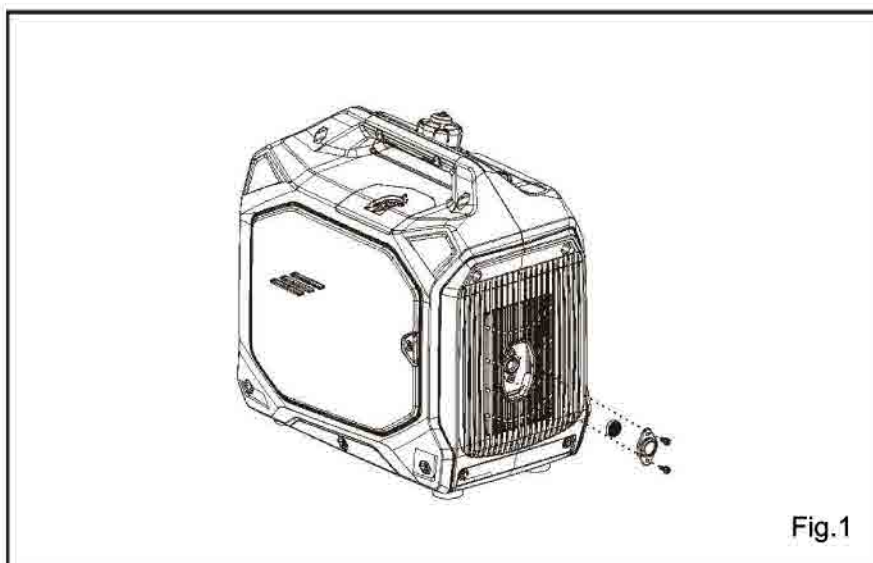


Fig.1

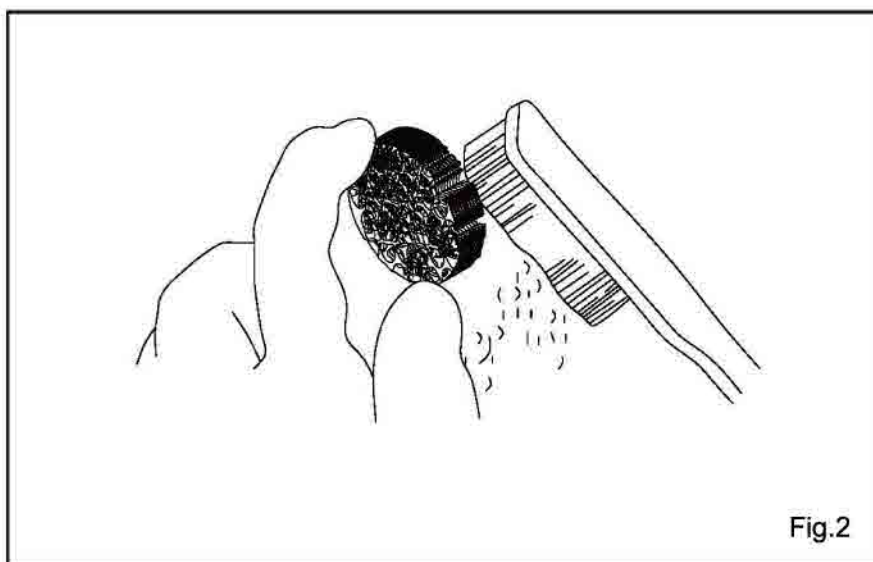


Fig.2

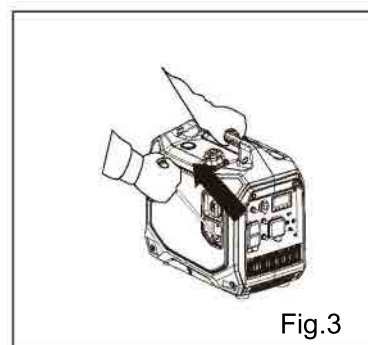
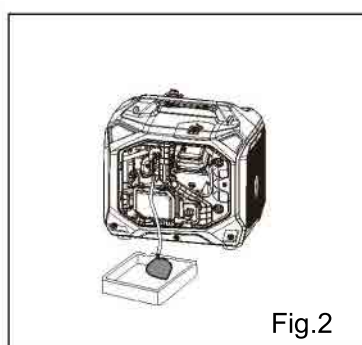
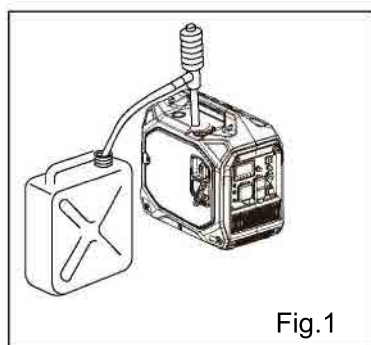
Entretien et Soins

Transport et Entreposage

! AVERTISSEMENT - Ne stockez jamais la machine à long terme ou ne transportez la machine dans un véhicule lorsqu'elle est pleine de carburant et d'huile.

! AVERTISSEMENT - Lors du entreposage à long terme de la machine, celle-ci doit se trouver dans un endroit bien ventilé à l'abri de la lumière directe du soleil. Les températures élevées peuvent provoquer la vaporisation du carburant, ce qui est dangereux pour la santé.

1. Retirez le bouchon du réservoir de carburant. À l'aide d'une pompe manuelle (Fig. 1), retirez le carburant du réservoir en le pompant dans un récipient approuvé. Vissez le bouchon de carburant sur le réservoir une fois terminé.
2. Tournez l'interrupteur de commande du moteur sur ON.
3. Pour vider le carburateur, retirez la vis de vidange (Fig. 2) pour permettre au carburant résiduel de s'écouler dans un récipient approuvé. Revisser la vis de vidange, serrer. Enfin, tournez la commande du starter sur OFF.
4. Changer l'huile moteur.
5. Enlevez toute saleté et débris autour de la bougie d'allumage, puis utilisez une douille à bougie ou une clé pour retirer la bougie d'allumage.
6. Versez 0.5 ounce (15ml) d'huile neuve dans la chambre de combustion. Actionnez lentement le moteur en tirant sur la poignée de lancement (Fig. 3) deux fois pour répartir l'huile et enduire le cylindre. Vissez et serrez la bougie d'allumage une fois terminé.
7. Remplacez les couvercles du générateur sur le corps du générateur, serrez.
8. Tirez lentement sur la poignée de lancement jusqu'à ce qu'une résistance soit ressentie. À ce stade, les vannes du cylindre doivent être fermées pour empêcher l'humidité de pénétrer dans le cylindre.
9. Essuyez le générateur pour éliminer les poussières, la saleté et les débris.
10. Rangez le générateur dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

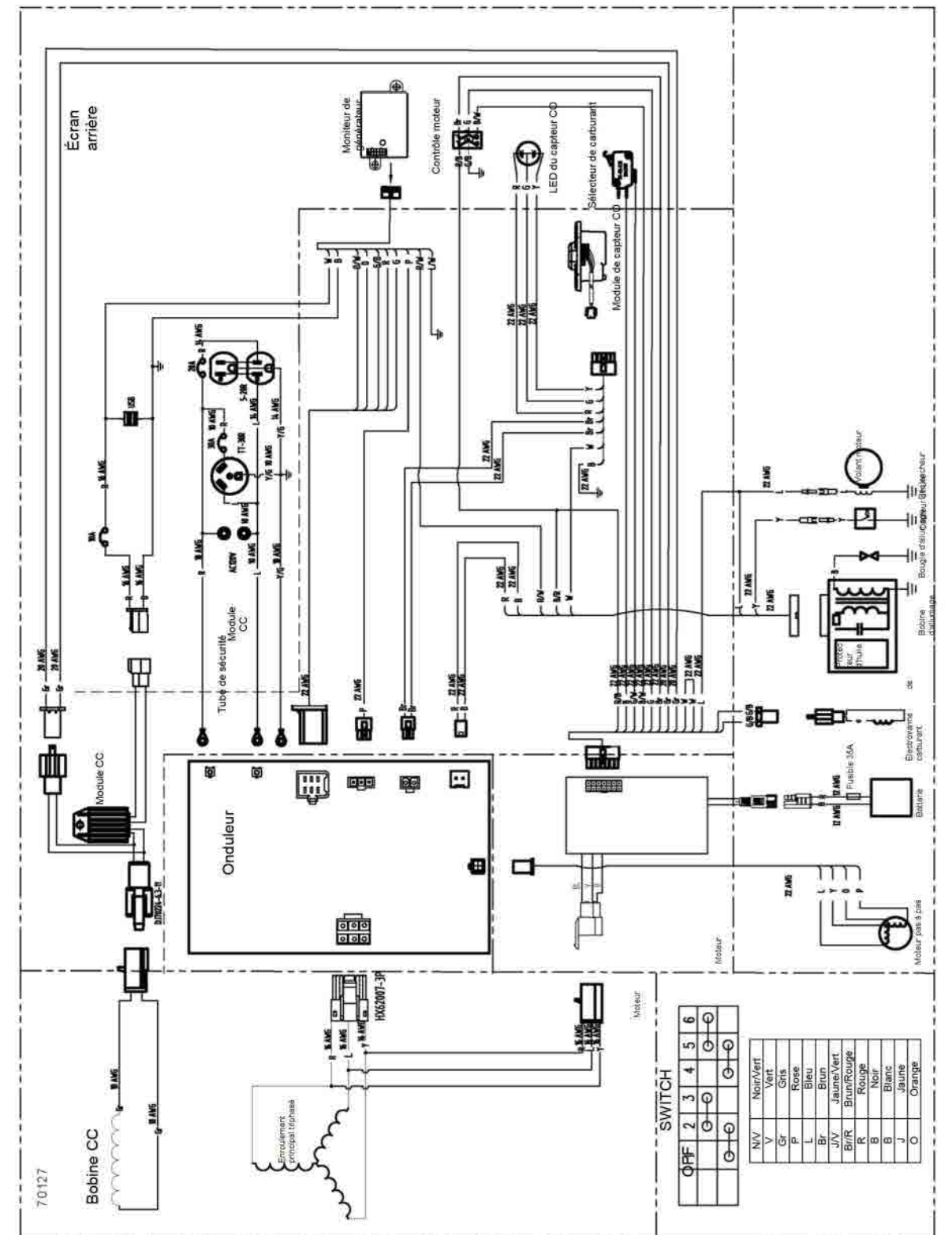


Dépannage

Dépannage Machine

Panne	Cause	Action
La Machine ne Démarre Pas	Pas de Carburant	Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence fraîche.
	La commande de starter n'est pas réglée sur Starter	Tournez le robinet de carburant sur Starter
	La vanne de carburant est bloquée	Nettoyer le carburateur
	Pas d'huile moteur ou niveau d'huile moteur bas	Ajouter de l'huile
	L'interrupteur du moteur est éteint	Tournez l'interrupteur en position « on »
	La bougie d'allumage est encrassée.	Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage (reportez-vous à la page 31)
Il n'y a pas de sortie de puissance	Le disjoncteur est en position arrêt (DC 12V uniquement)	Tournez le disjoncteur sur la position « on »
	La prise est mal contactée	Retirez et remettez la prise.
L'unité tremble pendant l'exploitation	La position du levier de starter est incorrecte	Déplacez le levier de starter sur la position "Fonctionnement" pendant l'exploitation
L'unité émet de la fumée blanche	La température du moteur est trop élevée, peut-être en surcharge	Laissez le moteur tourner sans charge pendant plus de 10 minutes
	Le carburant est contaminé	Utiliser du carburant propre et frais
L'unité émet de la fumée noire	Le filtre à air est sale	Nettoyer l'élément du filtre à air
	La charge est trop lourde	Réduire la charge à la limite nominale
L'unité émet de la fumée bleue	L'huile moteur est surchargée	Vidanger l'huile au niveau correct
	Le type d'huile moteur est incorrect	Choisissez le modèle d'huile moteur approprié.
	Le générateur s'est renversé, permettant à l'huile d'inonder la chambre de combustion.	Avec le générateur en position verticale, laissez l'huile s'écouler dans le carter d'huile avant de démarrer le moteur.
La puissance du moteur diminue avec le temps.	La bougie d'allumage est encrassée.	Nettoyer ou Remplacer la Bougie d'allumage
	Les jeux de soupape sont désajustés	Ajuster les Jeux de Soupape

Dépannage



Données Techniques

Spécification

Modèle	70126
Spécification Moteur	4-Temps OHV Monocylindre refroidi par air.
Cylindrée du Moteur (cc)	181cc
Vitesse du Moteur (RPM)	4300-4800
Système d'allumage	CDI
Bougie d'allumage	A5RTC/F7RTC
Écartement des bougies	0,023-0,031 pouces 0,6-0,8mm
Système de démarrage	Démarrage par lanceur
Type de carburant	Essence sans plomb
Capacité d'huile	0,48 qt (0,45 L)
Huile	SAE15W-40-SF
Fréquence	60Hz
Tension Assignée	120 V
Courant Assigné	26,6A/31,6A
Puissance de Crête (W)	4250
Puissance en Fonctionnement (W)	4200
Sortie DC	12V 8,3A
Volume du réservoir de carburant	1,27 gal (4,8 L)
Durée de fonctionnement continue	3,5 heures @ 50%
Niveau de Puissance Acoustique @ 7 mètres	62-72dB (A)
Dimensions mm (LxBxH)	19.29x12x18.5 (490x305x455mm)
Poids Net	52.75 lbs (24 kg)

Données Techniques

Modèle	70127
Spécification Moteur	4-Temps OHV Monocylindre refroidi par air.
Cylindrée du Moteur (cc)	181cc
Vitesse du Moteur (RPM)	4300-4800
Système d'allumage	CDI
Bougie d'allumage	F7RTC
Écartement des bougies	0,027-0,031 0,7-0,8mm
Système de démarrage	Électrique
Type de carburant	Essence sans plomb
Capacité d'huile	0,63 qt (0,6 L)
Huile	SAE15W-40-SF
Fréquence	60Hz
Tension Assignée	120 V
Courant Assigné	31,6A
Puissance de Crête (W)	4375
Puissance en Fonctionnement (W)	3500
Sortie DC	12V 8,3A
Volume du réservoir de carburant	2 gal (7,5 L)
Durée de fonctionnement continue	6 heures @ 50%
Niveau de Puissance Acoustique @ 7 mètres	65-70dB (A)
Dimensions mm (LxBxH)	21.45x14.37x19.4 (545x365x493mm)
Poids Net	68.34 lbs (31 kg)

Recyclage & Élimination

Protection de l'environnement

1. La protection de l'environnement devrait être une priorité d'importance considérable lors de l'utilisation de la machine, pour le bénéfice tant de la coexistence sociale que de l'environnement dans lequel nous vivons. Essayez de ne causer aucune perturbation aux alentours.
 2. Vous devez vous conformer aux réglementations et dispositions locales pour l'élimination des emballages, huiles, carburants, filtres, pièces endommagées ou tout élément ayant un impact important sur l'environnement. Ces déchets ne doivent pas être éliminés comme des déchets ordinaires. Ils doivent être triés et acheminés vers des centres d'élimination des déchets spécifiques où le matériau sera recyclé.
 3. Lors de l'élimination, ne polluez pas l'environnement avec la machine, mais remettez-la à un centre d'élimination, conformément aux lois locales en vigueur.
-

Garantie Limitée

FNA Group garantit à l'acheteur initial au détail que ce produit extérieur est exempt de défauts de matériaux et de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer, à la discrétion de FNA Group, tout produit défectueux gratuitement pendant ces périodes à compter de la date d'achat.

TROIS ans si le produit est utilisé à des fins personnelles, familiales ou domestiques.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial au détail et prend effet à la date de l'achat initial au détail.

Toute partie de ce produit jugée défectueuse en matière ou en main-d'œuvre par le raisonnable jugement de FNA Group sera réparée ou remplacée sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre par un centre de service agréé pour les produits extérieurs.

Le produit, y compris toute pièce défectueuse, doit être retourné à un centre de service agréé dans la période de garantie. Les frais de livraison du produit au centre de service pour les travaux de garantie et les frais de retour au propriétaire après réparation ou remplacement seront payés par le propriétaire. La responsabilité de FNA Group concernant les réclamations se limite à effectuer les réparations ou remplacements requis et aucune réclamation pour violation de garantie ne sera cause d'annulation ou de résiliation du contrat de vente de tout produit extérieur. Une preuve d'achat sera exigée par le revendeur pour étayer toute réclamation de garantie. Tous les travaux de garantie doivent être effectués par un centre de service agréé.

Cette garantie ne couvre aucun produit utilisé à des fins de location ou commerciales, ou à toute autre fin génératrice de revenus.

Cette garantie ne couvre aucun produit ayant été soumis à des abus, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident, les effets de la corrosion ou de l'érosion, ou ayant été utilisé d'une manière contraire aux instructions d'utilisation spécifiées dans ce manuel d'utilisation. Cette garantie ne s'applique à aucun dommage au produit résultant d'un entretien inadéquat ou à tout produit ayant été modifié ou altéré. La garantie ne s'étend pas aux réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou par l'utilisation de pièces ou accessoires incompatibles avec le produit extérieur ou affectant négativement son fonctionnement, ses performances ou sa durabilité.

En outre, cette garantie ne couvre pas :

Régulations - Bougies d'allumage, Carburateur, Réglages du carburateur, Allumage, Filtres, Vidange de carburant

Pièces d'usure - Cordon de démarrage par lanceur, Balais de Moteur, Balais d'alternateur, Goupilles fendues, Roues, Joints, Soupapes, Pistons, Joints toriques, Joints d'huile.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE STIPULÉE. EN CONSÉQUENCE, TOUTES GARANTIES IMPLICITES Y COMPRIS LA QUALITÉ MARCHANDE, L'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, OU AUTRE, SONT INTÉGRALEMENT EXCLUES APRÈS L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DE TROIS ANS.

L'OBLIGATION DE FNA GROUP DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE EST STRICTEMENT ET EXCLUSIVEMENT LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET FNA GROUP N'ASSUME NI N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER POUR ELLE TOUTE AUTRE OBLIGATION. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS DE LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

FNA GROUP N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DU PRODUIT À UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ ET LES FRAIS DE LIVRAISON AU PROPRIÉTAIRE, LES TEMPS DE DÉPLACEMENT DU MÉCANICIEN, LES FRAIS DE TÉLÉPHONE OU DE TÉLÉGRAMME, LA LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DE LA PRESTATION DE GARANTIE, LES FRAIS DE DÉPLACEMENT, LA PERTE OU L'ENDMAGEMENT DES BIENS PERSONNELS, LA PERTE DE REVENUS, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LA PERTE DE TEMPS OU LES DÉSAGRÉMENTS. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Cette garantie s'applique à ce produit extérieur fabriqué par FNA GROUP et vendu aux États-Unis et au Canada.

Pour localiser votre centre de service agréé le plus proche, composez le 1-877-362-4271 ou envoyez un email à cservice@fna-group.com.

Enregistrement du produit

Informations

Dès que vous avez acheté la machine, nous vous recommandons de remplir les informations suivantes. Si vous devez contacter un revendeur agréé ou le service client pour des informations sur l'entretien, vous devrez peut-être fournir les informations suivantes.

Date d'achat:.....

Nom du revendeur:

Téléphone du revendeur:

Numéro de modèle:

Numéro de série:



Copyright 2026. Tous droits réservés.

FNA Group, Inc.

71522 99th Street

Pleasant Prairie, WI 53158

7128327

Rev A – 2/2026